

FOREIGN AFFAIRS

EN ESPAÑOL



ENERO-MARZO 2008
VOLUMEN OCHO, NÚMERO UNO

Carta de los directores

ix

Narco, terrorismo y guerrilla ¿De vuelta al futuro?

La Iniciativa Mérida y el combate nacional al crimen organizado

3

Carlos Rico

La Iniciativa Mérida es mucho más y mucho menos de lo que parece. La estrategia nacional de lucha contra el crimen organizado es como un juego de “cajas chinas”: la primera y mayor es la estrategia nacional e integral; dentro de ella hay otra que se refiere al papel de la cooperación internacional en este combate. La tercera es la cooperación con Estados Unidos y, dentro de ésta, la transferencia de recursos en la que se ha centrado la atención pública es sólo una parte.

Déjà vu. La política antidrogas en la relación México-Estados Unidos

15

Laurie Freeman

La Iniciativa Mérida parece no tener precedentes, pero la novedad radica en su magnitud y no en la estrategia que propone. Si bien puede producir algunos resultados positivos de corto plazo, es poco probable que tenga un impacto duradero en el tráfico de drogas. La iniciativa se basa en una estrategia fallida que no toma en cuenta el principal factor que fomenta este comercio: la demanda de drogas ilegales de millones de estadounidenses.

No todo lo que es oro brilla y no todo lo que brilla es oro

25

Joel Fyke y Maureen Meyer

El componente centroamericano de la Iniciativa Mérida pasó inadvertido, quizá por lo poco que le correspondía del monto final. Si bien la cantidad es pequeña, el enfoque parece ir en la dirección correcta al atacar algunos de los componentes clave de los problemas de seguridad para América Central. Sin embargo, estos fondos deben ser sólo el inicio de un compromiso de cooperación de más largo plazo.

Terrorismo y guerrilla en México <i>Gerardo Rodríguez y Mario Arroyo</i>	32
---	----

Hasta 2007, México no había considerado la posibilidad real de la amenaza de una organización terrorista internacional como Al Qaeda; tampoco que alguno de los movimientos armados subversivos locales pudiera atacar sus instalaciones estratégicas o que los cárteles de la droga se valieran del terrorismo para intimidar a las autoridades. Urge una reforma de segunda generación en las instituciones de seguridad nacional.

La experiencia colombiana en la mira de México <i>Juan Pablo Toro</i>	41
--	----

El Plan Colombia es una referencia inevitable cuando se habla de programas de cooperación internacional contra el narcotráfico en América Latina. El análisis de la situación actual en la nación andina permite delinear escenarios para países que padecen males similares, como es el caso de México

El Plan Colombia. Consecuencias no deseadas <i>Adam Isacson</i>	47
--	----

Como estrategia contra el narcotráfico, el Plan Colombia ha sido una gran decepción. Como estrategia de seguridad, la asistencia estadounidense ha contribuido modestamente, pero los logros recientes son, sobre todo, producto de los esfuerzos del propio país sudamericano. Y el tema de los derechos humanos sigue siendo preocupante.

México y su política multilateral

México y el Consejo de Seguridad de la ONU en el siglo XXI <i>Juan Manuel Gómez Robledo Verduzco</i>	56
---	----

Ante la candidatura de México a un asiento no permanente en el Consejo de Seguridad de la ONU, conviene analizar el papel que ha desempeñado el país en este órgano y cuáles son los retos futuros ante los importantes cambios que el Consejo y la agenda internacional han sufrido en los últimos años.

Por una agenda multilateral en beneficio del interés nacional <i>Fernando González Saiffe</i>	65
--	----

La política multilateral mexicana puede ser un instrumento clave para consolidar las prioridades nacionales si su agenda privilegia la búsqueda de soluciones a temas de interés nacional, identificados mediante un ejercicio de diálogo incluyente con los grupos nacionales relevantes y comunicando a la ciudadanía cómo la actuación internacional del país se traduce en su beneficio directo.

Hacia la Casa Blanca (II)

Seguridad y oportunidades para el siglo XXI

74

Hillary Rodham Clinton

El próximo presidente de Estados Unidos tendrá un momento de oportunidad para volver a presentar al país ante el mundo y restaurar su liderazgo. Para construir un mundo seguro, próspero y justo necesitamos salir de Irak, redescubrir el valor de actuar como estadistas y vivir a la altura de los valores democráticos que son la fuente más profunda de nuestra fortaleza.

Ante una nueva generación de desafíos globales

88

Mitt Romney

Hoy Washington está más dividido en materia de política exterior que en ningún otro momento de los últimos 50 años. Como lo hizo la “generación más grande” antes que nosotros, debemos superar las diferencias políticas para unirnos en torno a acciones valientes que permitan construir un Estados Unidos fuerte y un mundo más seguro. Debemos fortalecer nuestro ejército y nuestra economía; lograr la independencia energética; revitalizar las capacidades civiles y de coordinación entre las distintas agencias gubernamentales e inyectar nuevos bríos a nuestras alianzas.

Mundo

¿Se puede ganar la guerra contra el terrorismo?

102

Philip H. Gordon

Si se puede, pero sólo si los funcionarios estadounidenses empiezan a pensar con claridad qué significa realmente tener éxito en la guerra contra el terrorismo. La victoria llegará sólo cuando Washington consiga desacreditar la ideología de los terroristas y socavar sus fuentes de apoyo. Para ello, hay que aceptar que la amenaza terrorista nunca podrá erradicarse del todo y que actuar como si fuera posible sólo la agravará.

Turquía redescubre Medio Oriente

114

F. Stephen Larrabee

Apartándose de su política exterior tradicional, Turquía se está transformando ahora en un actor importante en Medio Oriente. La preocupación cada vez mayor de Turquía por el nacionalismo kurdo ha acercado a Ankara a los gobiernos de Irán y Siria. Pese a ser preocupante, este giro podría significar una oportunidad para que Washington y sus aliados se valgan de Turquía como un puente hacia Medio Oriente.

Democracia sin Estados Unidos

124

Michael Mandelbaum

Pese al fracaso de Estados Unidos en promover la democracia, el libre mercado la impulsa en todos lados. Si bien el mundo árabe, China y Rusia son desafíos, la presión por la gobernanza democrática sólo crecerá conforme las economías se liberalicen.

Perder a Rusia. Los costos de renovar el conflicto

135

Dimitri K. Simes

Las relaciones Estados Unidos-Rusia se deterioran con rapidez. Las políticas erradas y arrogantes de Estados Unidos tras la Guerra Fría han producido resentimiento en Rusia, y la postura cada vez más desafiante de Vladimir Putin enardece a Occidente. Pero no es necesario que Washington y Moscú sean adversarios. Ambos deben actuar pronto para impedir que se renueve el conflicto.

Reseñas y Clásico

La revolución silenciosa

148

Francis Fukuyama

América Latina está profundizando en sus instituciones democráticas, integrándose a la economía global y enfrentando sus desigualdades sociales endémicas. En una palabra, se convierte en algo parecido a una historia de éxito aun cuando algunos pretenden no verla.

Novedades editoriales

RICHARD FEINBERG

[155]

Energy Cooperation in the Western Hemisphere: Benefits and Improvements • A Blueprint for Green Energy in the Americas

NATALIA SALTALAMACCHIA

[156]

Relaciones internacionales

GABRIELA CANTÚ

[156]

La ilusión continental: seguridad fronteriza y búsqueda de una identidad norteamericana

RICARDO CIENFUEGOS

[157]

El espejismo democrático. De la euforia del cambio a la continuidad

LUIS ALFONSO GÓMEZ ARCINIEGA

[159]

Breve historia de los Estados Unidos • Historia de América

DULCE KADISE MARTELL

[161]

La nueva agenda de desarrollo de América Latina

Contenido

MARIANA NAVARRETE

[162]

La disputa por la construcción democrática en América Latina

ENRIQUE SEVILLA

[163]

Reporte del Sector Seguridad en América Latina y el Caribe • Back From the Brink: Evaluating Progress in Colombia, 1999-2007 • Encuentros y desencuentros entre México y Estados Unidos en el siglo XX: del porfiriato a la Posguerra Fría • Contra el progreso y otras ilusiones

RICARDO SOLANO OLIVERA

[167]

América en la encrucijada. Democracia, poder y herencia neoconservadora

Clásico

(1988)

Colombia y la guerra contra las drogas

169

Bruce M. Bagley

El texto realiza una cronología del ascenso al poder y la riqueza de los capos de la droga colombianos, así como de los esfuerzos de Bogotá por destruirlos, caracterizados como parte de una guerra extensa y prolongada, a menudo obstaculizada por la política estadounidense. Examina cómo conseguir que la guerra contra las drogas sea más cooperativa y multilateral, y concluye que es preciso atacar tanto la oferta como la demanda.

Los artículos publicados en Foreign Affairs en Español no reflejan una corriente ideológica. No esperamos que el lector esté de acuerdo con todo el contenido de la revista. De hecho, los puntos de vista de los autores difieren. Estamos seguros de que una forma de mantener mejor informada a la opinión pública es proporcionarle diferentes planteamientos, alejados de meros caprichos e identificaciones con alguna escuela de pensamiento. El contenido de los ensayos es responsabilidad de sus autores. El compromiso de Foreign Affairs en Español es darles la oportunidad de que expresen sus ideas.

LOS EDITORES